

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSFORORDNING (EF) nr. 1161/2005

2009/EØS/10/27

av 6. juli 2005

om utarbeiding av ikke-finansielle kvartalsregnskaper etter institusjonell sektor(*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN
EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske
felleskap, særlig artikkel 285 nr. 1,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen,

under henvisning til uttalelse fra Den europeiske
sentralbank⁽¹⁾,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251⁽²⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) I handlingsplanen for statistikkkrav i Den økonomiske og monetære union (ØMU), som ble godkjent av Økofin-rådet i september 2000, fastslås det at det umiddelbart er behov for et begrenset sett kvartalsregnskaper etter sektor, og at disse bør foreligge innen 90 dager fra utgangen av gjeldende kvartal.
- 2) I fellesrapporten fra Økofin-rådet og Kommisjonen til Det europeiske råd om statistikk og indikatorer i euroområdet som ble vedtatt i Økofin-rådet 18. februar 2003, understrekes det at høyt prioriterte tiltak på flere områder, herunder kvartalsvise nasjonalregnskaper etter institusjonell sektor, bør være gjennomført fullt ut i løpet av 2005.
- 3) For å kunne analysere konjunktursvingningene i Den europeiske union og iverksette penge- og valutapolitikken i ØMU, er det behov for makroøkonomiske statistikker om økonomisk handlemåte og samspill mellom ulike institusjonelle sektorer som ikke kan utledes av innsamlede

data for økonomien som helhet. Det er derfor nødvendig å utarbeide kvartalsregnskaper etter institusjonell sektor både for Den europeiske union i sin helhet og for euroområdet.

- 4) Utarbeidingen av disse regnskapene er en del av et overordnet mål om å opprette et system med års- og kvartalsregnskaper for Den europeiske union og euroområdet. Systemet omfatter de makroøkonomiske hovedstørrelsene samt finansielle og ikke-finansielle regnskaper etter institusjonell sektor. Formålet er å sikre samsvar mellom alle disse regnskapene og, når det gjelder regnskapene i utlandet, mellom dataene fra betalingsbalanse og nasjonalregnskaper.
- 5) Utarbeidingen av europeiske regnskaper etter institusjonell sektor i samsvar med prinsippene i det europeiske nasjonal- og regionalregnskapssystem i Fellesskapet som fastsatt i rådsforordning (EF) nr. 2223/96⁽³⁾, forutsetter at medlemsstatene innberetter kvartalsvise nasjonalregnskaper etter institusjonell sektor. De europeiske regnskapene skal imidlertid avspeile økonomien i det europeiske området som helhet og kan være forskjellig fra summen av medlemsstatenes regnskaper. Formålet er særlig å ta hensyn til transaksjoner foretatt av Den europeiske unions institusjoner og organer i regnskapene innenfor vedkommende område (Den europeiske union eller euroområdet, etter hva som er relevant).
- 6) Utarbeidingen av spesifikke fellesskapsstatistikker reguleres av bestemmelsene i rådsforordning (EF) nr. 322/97 av 17. februar 1997 om fellesskaps-statistikker⁽⁴⁾.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 191 av 22.7.2005, s. 22, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 51/2006 av 28. april 2006 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 34 av 29.6.2006, s. 13.

⁽¹⁾ EUT C 42 av 18.2.2004, s. 23.

⁽²⁾ Uttalelse fra Europaparlamentet av 30. mars 2004 (EUT C 103 E av 29.4.2004, s.141), Rådets felles holdning av 8. mars 2005 (ennå ikke offentliggjort i EUT) og Europaparlamentets holdning av 26. mai 2005 (ennå ikke offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ EFT L 310 av 30.11.1996, s. 1. Forordningen sist endret ved europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1267/2003 (EUT L 180 av 18.7.2003, s. 1).

⁽⁴⁾ EFT L 52 av 22.2.1997, s. 1. Forordningen endret ved europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 av 31.10.2003, s. 1).

- 7) Ettersom målet for denne forordning, nemlig å utarbeide ikke-finansielle kvartalsregnskaper etter institusjonell sektor for Den europeiske union og euroområdet, ikke kan oppfylles i tilstrekkelig grad av medlemsstatene og derfor på grunn av tiltakets omfang og virkning bedre kan oppfylles på fellesskapsplan, kan Fellesskapet treffe tiltak i samsvar med nærhetsprinsippet som fastsatt i traktatens artikkel 5. I samsvar med forholdsmessighetsprinsippet fastsatt i nevnte artikkel, går denne forordning ikke lenger enn det som er nødvendig for å oppfylle nevnte formål. Det bør således ikke kreves at medlemsstater som bare i ubetydelig grad bidrar til de europeiske samlede tall, skal innberette fullstendige og detaljerte data.
- 8) De tiltakene som er nødvendige for å gjennomføre denne forordning, bør vedtas i samsvar med rådsbeslutning 1999/468/EF av 28. juni 1999 om fastsettelse av nærmere regler for utøvelsen av den gjennomføringsmyndighet som er tillagt Kommisjonen⁽¹⁾.
- 9) Komiteen for statistikkprogrammet nedsatt ved rådsbeslutning 89/382/EØF, Euratom⁽²⁾, og Komiteen for penge-, finans- og betalingsbalansestatistikk nedsatt ved rådsbeslutning 91/115/EØF⁽³⁾, er blitt rådspurt —

2. En tidsplan for innberetning av henholdsvis postene P.1, P.2, D.42, D.43, D.44, D.45 og B.4G, og dersom det er relevant, enhver beslutning om å kreve en fordeling av transaksjonene oppført i vedlegget, etter motsektor, skal treffes etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 8 nr. 2. En slik beslutning kan ikke treffes før Kommisjonen har avgitt rapport til Europaparlamentet og Rådet om gjennomføring av denne forordning i samsvar med artikkel 9.

3. De kvartalsvise dataene nevnt i nr. 1, skal innberettes til Kommisjonen senest 90 kalenderdager etter utgangen av det kvartalet dataene gjelder for. I en overgangsperiode på tre år fra denne forordning trer i kraft, skal de kvartalsvise dataene nevnt i nr. 1, innberettes til Kommisjonen senest 95 kalenderdager etter utgangen av det kvartalet dataene gjelder for. Eventuelle reviderte data for foregående kvartaler skal innberettes samtidig.

4. Innberetningsfristen som angitt i nr. 3, kan justeres med høyst fem dager, etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 8 nr. 2.

5. Den første innberetningen av de kvartalsvise dataene omfatter data for tredje kvartal i 2005. Medlemsstatene skal innberette disse dataene senest 3. januar 2006. Den første innberetningen skal omfatte data fra tidligere tidsrom fra og med første kvartal 1999.

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

Formål

Ved denne forordning fastsettes det en felles ramme for medlemsstatenes bidrag til utarbeiding av europeiske ikke-finansielle kvartalsregnskaper etter institusjonell sektor.

Artikkel 2

Innberetning av ikke-finansielle kvartalsregnskaper etter institusjonell sektor

1. Medlemsstatene skal innberette ikke-finansielle kvartalsregnskaper etter institusjonell sektor til Kommisjonen, som angitt i vedlegget, i første omgang med unntak fra postene P.1, P.2, D.42, D.43, D.44, D.45 og B.4G.

Artikkel 3

Rapporteringsplikt

1. Alle medlemsstatene skal innberette de dataene som er angitt i vedlegget for sektoren utlandet (S.2) og sektoren offentlig forvaltning (S.13). En medlemsstat som normalt har et bruttonasjonalprodukt i løpende priser som er høyere enn 1 % av tilsvarende samlede tall for Fellesskapet, skal innberette de dataene som er angitt i vedlegget, for alle institusjonelle sektorer.

2. Kommisjonen skal avgjøre hvor stor prosentandel av Fellesskapets samlede bruttonasjonalprodukt i løpende priser som en medlemsstats bruttonasjonalprodukt normalt utgjør, slik det er angitt i nr. 1, på grunnlag av det aritmetiske gjennomsnittet av de årlige dataene for de siste tre årene, som medlemsstatene har innberettet.

3. Andelen (1 %) av det samlede tall fra Fellesskapet angitt i nr. 1, kan endres etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 8 nr. 2.

⁽¹⁾ EFT L 184 av 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ EFT L 181 av 28.6.1989, s. 47.

⁽³⁾ EFT L 59 av 6.3.1991, s. 19.

4. Kommisjonen kan godta unntak fra denne forordning dersom det er behov for større tilpasninger av de nasjonale statistikkssystemene. Slike unntak skal ikke vare lenger enn tre år fra ikrafttredelsesdatoen for denne forordning eller for gjennomføringstiltakene vedtatt etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 8 nr. 2.

Artikkel 4

Definisjoner og standarder

Standarder, definisjoner, klassifikasjoner og regnskapsregler for data som innberettes i samsvar med denne forordning, er som fastsatt i forordning (EF) nr. 2223/96 (heretter kalt «ENS-forordningen»).

Artikkel 5

Datakilder og krav til samsvar

1. Medlemsstatene skal samle inn de opplysningene som denne forordning krever, ved å benytte de kildene de finner relevante, og prioritere direkte opplysninger fra administrative kilder eller undersøkelser i foretak og husholdninger.

Når slike direkte opplysninger ikke kan innhentes, særlig når det gjelder data fra tidligere perioder som kreves i henhold til artikkel 2 nr. 5, kan best mulige beregninger innberettes.

2. De dataene som medlemsstatene innberetter i henhold til denne forordning, skal samsvare med de ikke-finansielle kvartalsregnskapene for offentlig forvaltning og de kvartalsvise hovedstørrelsene for den samlede økonomien som innberettes til Kommisjonen i henhold til planen for innsending av data i ENS-forordningen.

3. Dekvartalsvise dataenes som innberettes av medlemsstatene i henhold til denne forordning, skal avstemmes med tilsvarende årlige data som innberettes i henhold til planen for innsending av data i ENS-forordningen.

Artikkel 6

Kvalitetsstandarder og rapporter

1. Medlemsstatene skal treffe alle nødvendige tiltak for å sikre at kvaliteten på de innberettede dataene forbedres fortløpende slik at de tilfredsstillir felles kvalitetsstandarder som skal defineres etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 8 nr. 2.

2. Medlemsstatene skal innen ett år fra den første datainnberetningen, framlegge for Kommisjonen en ajourført beskrivelse av hvilke kilder, metoder og statistisk behandling som har vært benyttet.

3. Medlemsstatene skal underrette Kommisjonen om større metodiske eller andre endringer som har betydning for data som innberettes, senest tre måneder etter at en slik endring er trådt i kraft.

Artikkel 7

Gjennomføringstiltak

Gjennomføringstiltakene skal fastsettes etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 8 nr. 2. Slike tiltak skal omfatte:

- a) fastsettelse av en tidsplan for overføring av postene P.1, P.2, D.42, D.43, D.44, D.45 og B.4G i samsvar med artikkel 2 nr. 2,
- b) krav om fordeling av transaksjonene etter motsektor som angitt i vedlegget, i samsvar med artikkel 2 nr. 2,
- c) justering av tidsplanen for kvartalsinnberetninger i samsvar med artikkel 2 nr. 4,
- d) justering av andelen (1 %) av det samlede tall for Fellesskapet for å fastsette kravet om å innberette data for alle institusjonelle sektorer i samsvar med artikkel 3 nr. 3, og
- e) fastsettelse av kvalitetsstandarder for dataene i samsvar med artikkel 6 nr. 1.

Artikkel 8

Komitéframgangsmåte

1. Kommisjonen skal bistås av Komiteen for statistikkprogrammet.

2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse, idet det tas hensyn til bestemmelsene i beslutningens artikkel 8.

Tidsrommet fastsatt i artikkel 5 nr. 6 i beslutning 1999/468/EF skal være tre måneder.

3. Komiteen fastsetter sin forretningsorden.

*Artikkel 9***Rapport om gjennomføring**

Innen fem år etter at denne forordning er trådt i kraft, skal Kommisjonen forelegge for Europaparlamentet og Rådet en rapport om gjennomføringen av den.

Rapporten skal særlig inneholde:

- a) opplysninger om kvaliteten på de utarbeidede statistikkene,

- b) en vurdering av hvilken nytte Fellesskapet, medlemsstatene og leverandører samt brukere av de statistiske opplysningene kan ha av dem, sett i forhold til hva det koster å utarbeide statistikkene, og
- c) en redegjørelse for områder som kan forbedres, og for endringer som anses nødvendige på bakgrunn av de oppnådde resultatene.

*Artikkel 10***Ikrafttredelse**

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utfærdiget i Strasbourg, 6. juli 2005.

For Europaparlamentet

J. BORRELL FONTELLES

President

For Rådet

J. STRAW

Formann

VEDELEGG
Dataminneretning

	Anvendelse						Tilgang							
	S1	S1N	S11	S12	S13	S14_S15	S2	S1	S1N	S11	S12	S13	S14_S15	S2
	Den samlede økonomien	Den samlede økonomien, uspesifisert	Ikke-finansielle foretak	Finansielle foretak	Offentlig forvaltning	Husholdninger og ideelle organisasjoner	Utlønder	Den samlede økonomien	Den samlede økonomien, uspesifisert	Ikke-finansielle foretak	Finansielle foretak	Offentlig forvaltning	Husholdninger og ideelle organisasjoner	Utlønder
P.1	X		X		X			X		X		X		
P.2	X		X		X	X							X	
P.3	X				X	X								
P.31	X				X	X								
P.32	X				X	X								
P.5	X				X									
P.51	X				X	X								
P.5N	X				X	X								
P.6							X							
P.7														X
D.1	X		X		X	X		X		X		X		X
D.2		X	X		X	X		X		X		X		X
D.21	X	X						X						X
D.29	X		X		X	X		X		X		X		X
D.3	X				X			X			X		X	
D.31	X				X			X						X
D.39	X				X			X		X				X
D.21-D.31	X				X			X		X				X

	Salddoposter						
	S1	S11	S12	S13	S14_S15	S2	
	Den samlede økonomien	Den samlede økonomien, uspesifisert	Ikke-finansielle foretak	Finansielle foretak	Offentlig forvaltning	Husholdninger og ideelle organisasjoner	Utlendet
B.1G	X	X	X	X	X	X	
B.1N	X	X	X	X	X	X	
B.2G	X	X	X	X	X	X	
B.3G	X					X	
B.4G	X		X	X		X	
B.5G	X	X	X	X	X	X	
B.6G	X	X	X	X	X	X	
B.7G	X				X	X	
B.8G	X	X	X	X	X	X	
B.9	X	X	X	X	X	X	X
B.11							X
B.12							X